beurer

FC 40

DE Porenreiniger
Gebrauchsanweisung 2

EN Power deep pore cleanser
Instructions for use..... 16

FR Nettoyeur de pores
Mode d'emploi..... 29

ES Purificador de poros
Instrucciones de uso..... 42

IT Dispositivo per la pulizia dei pori
Istruzioni per l'uso..... 56

TR Gözenek temizleyici
Kullanım kılavuzu..... 70

RU Очиститель пор
Инструкция по применению 83

PL Oczyszczacz do porów
Instrukcja obsługi 96

CE

DEUTSCH

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen unter 18 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang 3
2. Zeichenerklärung.....4
3. Zum Kennenlernen 5
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch....5
5. Warn- und Sicherheitshinweise.....5
6. Gerätebeschreibung.....8
   6.1 Gerät.....8
   6.2 Aufsätze.....8
7. Inbetriebnahme 9
8. Anwendung 10
   8.1 Hauttest durchführen 10
   8.2 Akku aufladen 10
   8.3 Vor der Anwendung beachten..... 11
   8.4 Anwendungsbereiche..... 11
9. Reinigung und Pflege 12
10. Ersatz- und Verschleißteile 13
11. Entsorgung 13
12. Technische Angaben 13
13. Garantie/Service..... 14

1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

1 x FC 40
1 x runder Aufsatz (groß)
1 x runder Aufsatz (klein)
1 x ovaler Aufsatz
10 x Ersatzfilter
2 x Dichtungsringe
1 x Filterabdeckung
1 x USB-Ladekabel
1 x diese Gebrauchsanweisung

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Gerät verwendet:

	GEFAHR Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen
	Anweisung lesen
	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden
21 PAP	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU

3. Zum Kennenlernen

Der Porenreiniger FC 40 ermöglicht eine porentiefe Reinigung dank modernster Vakuumtechnologie. Mit Hilfe der runden Aufsätze können Pickel, Mitesser und überschüssige Hautschuppen wirksam entfernt werden. Der Porenreiniger verfügt des Weiteren über einen ovalen Aufsatz, mit dessen Hilfe eine Verbesserung der Hautelastizität und Durchblutung im Gesicht erzielt werden kann.
Der Porenreiniger verfügt über ein übersichtliches LCD-Display zur Anzeige des Akkustandes und der Intensitätsstufe. Mit insgesamt 5 Intensitätsstufen ausgestattet, ermöglicht der Porenreiniger eine individuelle Reinigung und Pflege nach Ihren Bedürfnissen.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im menschlichen Gesicht (ausgenommen bewegliche Augenpartien und Lippen) von Erwachsenen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren!
Das Gerät ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Warn- und Sicherheitshinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.

5. Warn- und Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG**

- Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät **NICHT**,

- auf rissiger Haut
- auf offenen Wunden
- an den Augenpartien oder am Mund
- am Körper außer im Gesicht (ausgenommen Augenpartien und Mund)
- während der Schwangerschaft
- wenn Sie eine Schönheitsoperation im Gesicht machen lassen haben
- wenn Sie an einer Herzerkrankung leiden
- wenn Sie an Hautkrankheiten leiden (z.B. Herpes, Gefäßerkrankungen oder Hautwucherungen)
- wenn Sie an Hautkrebs leiden
- wenn Sie an Hautirritationen leiden
- direkt nach einem Sonnenbad oder bei Sonnenbrand
- wenn Sie Medikamente einnehmen, die Steroide enthalten
- wenn Sie Blutverdünner einnehmen
- wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden: Multiple Sklerose, Diabetes oder Autoimmunerkrankungen.

ACHTUNG

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

⚠ WARNUNG

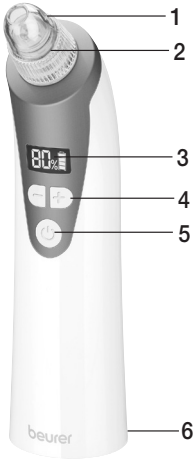
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Ladekabel und der Netzadapter nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.

Hinweise zum Umgang mit Akkus

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Akkus verschlucken und daran ersticken. Daher Akkus für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

6. Gerätebeschreibung

6.1 Gerät



1. Aufsatz

2. Saugkopf mit Filterabdeckung

3. Intensitäts- und Akkustandanzeige

4. -/+ Taste
Zum Einstellen der Intensitätsstufe (20%, 40%, 60%, 80% oder 99%)

5. EIN/AUS-Taste

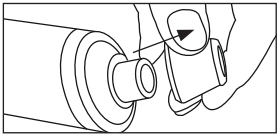
6. Micro-USB-Anschluss
Zum Aufladen des Akkus mit dem Micro-USB-Ladekabel

6.2 Aufsätze

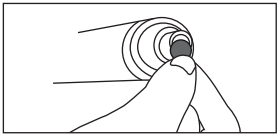
	Runder Aufsatz (groß) Geeignet zur großflächigen Reinigung der Poren. Kann überall im Gesicht angewendet werden, außer auf der Haut rund um das Auge.
	Runder Aufsatz (klein) Geeignet zur Reinigung der Poren an schwer erreichbaren Stellen (z.B. an der Nase). Kann überall im Gesicht angewendet werden, auch auf sensibler Haut rund um das Auge.
	Ovaler Aufsatz Fördert die Hautelastizität und Durchblutung im Gesicht. Besonders geeignet zur Anwendung an den Nasenflügeln und rund um Auge und Mund. Wir empfehlen Ihnen, den ovalen Aufsatz mit Intensitätsstufe 1 anzuwenden.

7. Inbetriebnahme

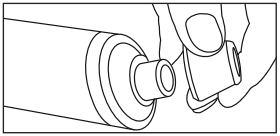
1. Ziehen Sie mit einer Drehbewegung den Aufsatz vom Gerät ab und entfernen Sie die Abdeckung auf dem Saugkopf.



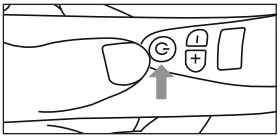
2. Setzen Sie einen Filter auf den Saugkopf und verschließen Sie diesen wieder mit der Abdeckung. Achten Sie darauf, dass der Filter dabei trocken bleibt.



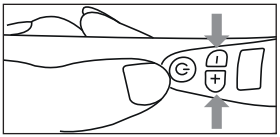
3. Platzieren Sie Ihren gewünschten Aufsatz auf dem Saugkopf.



4. Um das Gerät nun einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Die Intensitäts- und Akkustandanzeige beginnt zu leuchten.



5. Wählen Sie mit den -/+ Tasten Ihre gewünschte Intensitätsstufe. Wir empfehlen Ihnen bei den ersten Anwendungen mit einer niedrigen Intensitätsstufe zu beginnen, um sich langsam an das Gerät zu gewöhnen.

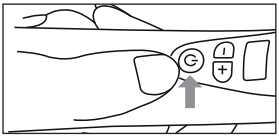


6. Fahren Sie mit dem Aufsatz über die Gesichtshaut. Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Aufsatz nicht öfter als einmal über eine Hautpartie des Gesichts fahren. Nähere Details zur Behandlung erfahren Sie unter Kapitel "8.4 Anwendungsbereiche".

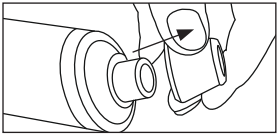
Hinweis

Der Anwendungsdruck sollte angenehm sein und nicht schmerzen. Eine leichte Rötung sollte nach der Anwendung zu sehen sein.

7. Um die Anwendung zu beenden, drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Die Intensitäts- und Akkustandanzeige erlischt.



8. Wechseln Sie nach jeder Anwendung den Filter aus. Ziehen Sie hierzu den Aufsatz mit einer Drehbewegung nach oben und nehmen Sie die Abdeckung darunter ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Pinzette.



8. Anwendung

8.1 Hauttest durchführen

Führen Sie 24 Stunden vor der Anwendung einen Hauttest mit dem Gerät durch. Testen Sie hierzu das Gerät auf der niedrigsten Intensitätsstufe an kleinen, unauffälligen Stellen am Hals. Sollte die getestete Stelle nach 24 Stunden rötlich sein oder schmerzen, verwenden Sie das Gerät nicht.

⚠ **ACHTUNG**

Verwenden Sie das Gerät nie längere Zeit an derselben Hautstelle, um Blutergüsse zu vermeiden.

8.2 Akku aufladen

Bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie es zuerst für mindestens 5 Stunden auf. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem geeigneten Netzadapter (Ausgang: 5 V; 0,5 A) und dem Gerät. Stecken Sie anschließend den Netzadapter in eine geeignete Steckdose. Alternativ können Sie das Gerät auch mit dem USB-Ladekabel über den USB-Anschluss Ihres Computers/Laptops aufladen.

Während des Ladevorgangs zeigt Ihnen die Akkustandsanzeige im Display den aktuellen Akkustand an. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, erscheint im Display ▮. Eine vollständige Akkuladung reicht für ca. 90 Minuten

Betrieb (auf höchster Intensitätsstufe). Sobald im Display die Akku-stands-anzeige blinkt, müssen Sie das Gerät erneut aufladen.

8.3 Vor der Anwendung beachten

Hinweis

Bevor Sie mit der Anwendung beginnen, achten Sie darauf, dass die Gesichtshaut sauber, trocken und frei von jeglichen Rückständen wie Puder, Creme oder Make-up ist.

WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht häufiger als einmal pro Woche.
- Direkt nach der Behandlung kann es auf der behandelten Gesichtshaut eine leichte Rötung geben. Dies ist normal und die Rötung verschwindet nach spätestens 30 Minuten von selbst.
- Vermeiden Sie einen Tag vor und nach der Anwendung schweißtreibende Tätigkeiten, Sauna, Solarium oder Sonne.
- Nach der Anwendung: Reinigen Sie Ihr Gesicht mit Wasser und schützen Sie es vor der Sonne.

Hinweis

Bei unempfindlicher Problemhaut kann das Gerät auch 2x wöchentlich angewendet werden (mit mindestens 48 Stunden Pause dazwischen).

8.4 Anwendungsbereiche

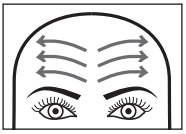
Hinweis

Achten Sie darauf, dass der behandelte Gesichtsbereich straff ist, während Sie mit dem Gerät über die Haut fahren. Dies errreichen Sie, indem Sie mit der freien Hand die Haut nach unten oder zur Seite hin straff ziehen.

Verwenden Sie das Gerät nie längere Zeit an derselben Hautstelle.

Stirn:

Fahren Sie mit dem Gerät langsam und gleichmäßig von der Stirnmitte nach außen. Achten Sie darauf, dass keine Hautpartie mehrmals behandelt wird.



Schläfen:

Fahren Sie mit dem Gerät nach außen in Richtung Haaransatz. Wiederholen Sie dies auf der linken und rechten Seite der Nase. Achten Sie darauf, dass das Gerät mindestens 1 cm Abstand zu den Augen hat.

Nase:

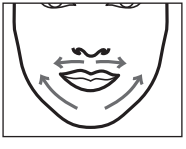
Fahren Sie mit dem Gerät vom oberen Nasenrücken mittig nach unten. Wiederholen Sie dies auf der linken und rechten Seite der Nase.

Wangen:

Fahren Sie mit dem Gerät nach außen entlang der Wangen.

Um den Mund:

Fahren Sie mit dem Gerät an der Oberlippe von der Mitte aus nach links und rechts. Fahren Sie mit dem Gerät von der Unterlippe aus links und rechts nach oben. Achten Sie darauf, dass Sie die Lippen nicht direkt berühren!



9. Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Desinfizieren Sie die Aufsätze nach jeder Anwendung mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel.
- Wechseln Sie nach jeder Anwendung den Filter aus.
- Reinigen Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).

10. Ersatz- und Verschleißteile

Die Ersatz- und Verschleißteile sind über die jeweilige Serviceadresse (laut Serviceadressliste) erhältlich.
Geben Sie die entsprechende Bestellnummer an.

Ersatzteil	**Artikel- bzw. Bestellnummer**
10 Ersatzfilter	164083
2 Dichtungsringe	164084
Runder Aufsatz (groß)	164080
Runder Aufsatz (klein)	164081
Ovaler Aufsatz	164082
USB-Ladekabel	164079
Filterabdeckung	164085

11. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

12. Technische Angaben

Versorgung	5 V ⎓ 0,5 A
Maße	ca. 172 x 46 x 42 mm
<u>Akku:</u> Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	 900 mAh 3,7 V Li-Ion

Gewicht	~150 g

13. Garantie/Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt.
Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet.
Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:
Beurer GmbH, Servicecenter
Tel: +49 731 3989-144

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage www.beurer.com unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer
- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind
- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

ENGLISH

Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device is not suitable for persons under the age of 18.
- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

Dear customer,

Thank you for choosing a product from our range. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage and air.

With kind regards,
Your Beurer team

Table of contents

1. Included in delivery 17
2. Signs and symbols 18
3. Getting to know your device 19
4. Intended use..... 19
5. Warnings and safety notes 19
6. Device description..... 21
   6.1 Device 21
   6.2 Attachments 22
7. Initial use 22
8. Use 23
   8.1 Carrying out a skin test 23
   8.2 Charging the battery 24
   8.3 Please note the following before use..... 24
   8.4 Application areas..... 25
9. Cleaning and maintenance..... 26
10. Replacement parts and wearing parts 26
11. Disposal..... 26
12. Technical specifications 27
13. Warranty/service..... 27

1. Included in delivery

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

1 x FC 40
1 x round attachment (large)
1 x round attachment (small)
1 x oval attachment
10 x replacement filters
2 x sealing rings
1 x filter cover
1 x USB charging cable
1 x set of instructions for use

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions for use and on the device:

	DANGER This device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!
	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Note Note on important information
	Read the instructions
	Direct current The device is suitable for use with direct current only
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
	Only use indoors
21 PAP	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.

3. Getting to know your device

The FC 40 power deep pore cleanser enables deep-pore cleansing thanks to state-of-the-art vacuum technology. Using the round attachments, you can effectively remove spots, blackheads and excess skin flakes. Furthermore, the power deep pore cleanser has an oval attachment that you can use to improve skin elasticity and the circulation in the face.
The power deep pore cleanser has a clear LCD display for displaying the battery state and intensity level. With a total of 5 intensity levels available, the power deep pore cleanser enables personalised cleansing and care according to your needs.

4. Intended use

The device is only to be used on the face (apart from the eyelids and lips) of human adults. Do not use the device on animals!
The device is only intended for private use, and not for medical or commercial purposes. Use the device for the purpose it was developed for only and in the manner specified in these instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use. Do not use the device if one or several of the following warnings and safety notes applies to you. If you are unsure whether the device is suitable for you, please consult your doctor.

5. Warnings and safety notes

⚠ **WARNING**

- Danger of suffocation by packaging material. Keep packaging material away from children.
- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

⚠ **WARNING**

Do **NOT** use the device
- on cracked skin
- on open wounds

- in the eye area or on the mouth
- on any part of the body other than the face (apart from eye area and mouth)
- during pregnancy
- if you have had facial cosmetic surgery
- if you suffer from any type of heart disease
- if you have a skin disease (e.g. herpes, vascular diseases or skin growths)
- if you have skin cancer
- if you suffer from skin irritation
- immediately after sunbathing or if you have sunburn
- if you are taking medication that contains steroids
- if you are taking blood thinners
- if you have multiple sclerosis, diabetes or an autoimmune disorder

⚠ **IMPORTANT**

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.

⚠ **WARNING**

- Ensure that the USB charging cable and mains adapter do not come into contact with water, steam or other liquids.
- Only use the device in dry rooms (e.g. never in the bath, sauna).
- Do not drop the device or subject it to any impacts.
- Only use the device with dry hands.

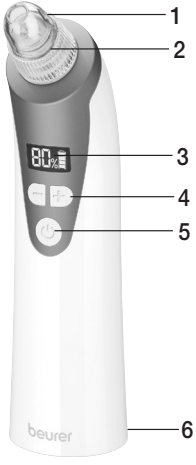
Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a rechargeable battery cell, flush out the affected area with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Store batteries out of the reach of small children.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.

- Fully charge the battery prior to initial use.
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least twice per year.

6. Device description

6.1 Device



1. Attachment

2. Suction head with filter cover

3. Intensity and battery state indicator

4. -/+ button
For adjusting the intensity level (20%, 40%, 60%, 80% or 99%)

5. ON/OFF button

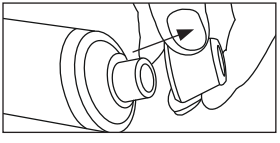
6. Micro USB connection
For charging the battery with the micro USB charging cable

6.2 Attachments

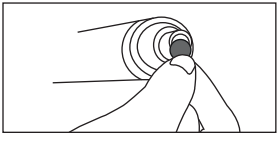
	Round attachment (large) Suitable for pore cleansing on large areas. Can be used anywhere on the face, apart from on the skin around the eyes.
	Round attachment (small) Suitable for cleansing the pores on hard-to-reach areas (e.g. on the nose). Can be used anywhere on the face, even on sensitive skin around the eyes.
	Oval attachment Promotes skin elasticity and circulation in the face. Particularly suitable for use on the outside of the nostrils and around the eyes and mouth. We recommend that you use the oval attachment with intensity level 1.

7. Initial use

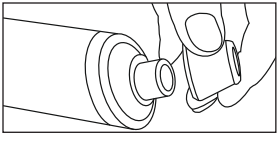
1. Turn the attachment to take it off the device and remove the cover from the suction head.



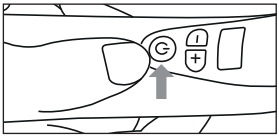
2. Place a filter on the suction head and then place the cover back over it. Make sure that the filter remains dry.



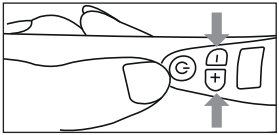
3. Place the attachment you wish to use on the suction head.



4. Press the ON/OFF button to now switch on the device. The intensity and battery state indicator begins to light up.



5. Select your desired intensity level using the -/+ buttons. We recommend you start using a low intensity level during the first few applications so that you get used to the device gradually.

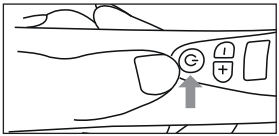


6. Move the attachment over your face. Make sure that you do not move the attachment over one part of the face more than once. Further details on treatment can be found in Section "8.4 Application areas".

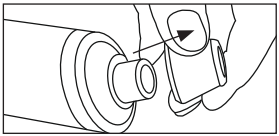
Note

The pressure you apply when using the device should be comfortable and not painful. Some slight reddening should be expected after use.

7. To end use, press the ON/OFF button. The intensity and battery state indicator goes out.



8. Change the filter after each use. To do so, turn the attachment to lift it off; then remove the cover below it. Use tweezers to remove the filter.



8. Use

8.1 Carrying out a skin test

Carry out a skin test with the device 24 hours before use. Test the device at the lowest intensity level on small, inconspicuous areas of your neck. If, after 24 hours, the tested area is red or painful, do not use the device.

IMPORTANT

Do not use the device on the same area of skin for a long period of time in order to prevent bruises.

8.2 Charging the battery

Before using the device for the first time, let it charge for a minimum of 5 hours first. Proceed as follows:

- Connect the USB charging cable with a suitable mains adapter (output: 5 V; 0.5 A) and the device. Then insert the mains adapter into a suitable socket. Alternatively, you can also charge the device with the USB charging cable via the USB port on your computer or laptop.

The battery state indicator in the display displays the current battery state during charging. Once the device is fully charged, appears in the display. The battery will last for approx. 90 minutes of operation (at the highest intensity level) when fully charged. If the battery charge indicator flashes in the display, you have to recharge the device.

8.3 Please note the following before use

Note

Before you start using the device, make sure that your face is clean, dry and free of any traces of products such as powder, cream or make-up.

WARNING

- Do not use the device more than once a week.
- Immediately after use, the treated skin on your face may be slightly reddened. This is normal and the reddening will disappear by itself after 30 minutes at the latest.
- For one day before and one day after use, avoid activities that cause you to perspire, such as saunas, tanning beds and sun exposure.
- After use: Clean your face with water and protect it against sun exposure.

Note

The device can also be used twice a week for non-sensitive problem skin (with a break of at least 48 hours between use).

8.4 Application areas

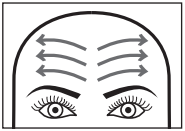
Note

Ensure that the part of your face you are treating is taut when you move the device over the skin. You can do this by pulling the skin taut to the side or downwards with your free hand.

Do not use the device on the same area of skin for a long period of time.

Forehead:

Move the device slowly and evenly outwards from the centre of the forehead. Make sure that you do not treat any part of your skin more than once.



Temples:

Move the device outwards towards your hairline. Repeat this on the left and right of the nose. Ensure that the device is at least 1 cm away from your eyes.

Nose:

Move the device down the centre of your nose starting from the top of the bridge. Repeat this on the left and right of the nose.

Cheeks:

Move the device outwards across your cheeks.

Around the mouth:

Move the device along your upper lip from the centre to the left and right. Move the device upwards from your bottom lip to the left and right. Make sure that you do not touch your lips.

9. Cleaning and maintenance

- Never submerge the device in water or other liquids.
- Disinfect the attachments with a standard disinfectant after each use.
- Change the filter after each use.
- Use a dry cloth to clean the device of any dirt. Do not use any abrasive cleaning products.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).

10. Replacement parts and wearing parts

Replacement parts and wearing parts are available from the corresponding service address (according to the service address list).
Please state the corresponding order number.

Replacement part	Item number and/or order number
10 replacement filters	164083
2 sealing rings	164084
Round attachment (large)	164080
Round attachment (small)	164081
Oval attachment	164082
USB charging cable	164079
Filter cover	164085

11. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country.

Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

12. Technical specifications

Supply	5 V ⎓ 0.5 A
Dimensions	approx. 172 x 46 x 42 mm
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	 900 mAh 3.7 V Lithium-ion
Weight	~150 g

13. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

The warranty conditions below shall not affect the seller’s statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.
The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use.
German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with
- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:
- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS

Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Table des matières

1. Contenu 30
2. Symboles utilisés..... 31
3. Familiarisation avec l'appareil 32
4. Utilisation conforme aux recommandations..... 32
5. Consignes d'avertissement et de mise en garde..... 32
6. Description de l'appareil..... 34
   6.1 Appareil 34
   6.2 Embouts..... 34
7. Mise en service..... 35
8. Utilisation..... 36
   8.1 Test sur la peau 36
   8.2 Charger la batterie 37
   8.3 À noter avant l'utilisation..... 37
   8.4 Domaines d'application 38
9. Nettoyage et entretien 39
10. Pièces de rechange et consommables..... 39
11. Élimination..... 39
12. Caractéristiques techniques..... 40
13. Garantie/Maintenance 40

1. Contenu

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

1 x FC 40
1 x embout rond (grand)
1 x embout rond (petit)
1 x embout ovale
10 x filtres de rechange
2 x anneaux d'étanchéité
1 x cache du filtre
1 x câble de recharge USB
1x ce mode d'emploi

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont employés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil :

	DANGER L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Remarque Indication d'informations importantes
	Lire les consignes
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
	Fabricant
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées
21 PAP	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.

3. Familiarisation avec l'appareil

Le nettoyeur de pores FC 40 permet un nettoyage des pores en profondeur grâce à la technologie de vide ultramoderne. Les embouts ronds permettent d'éliminer efficacement les boutons, les points noirs et les peaux mortes. En outre, le nettoyeur de pores dispose d'un embout ovale, qui permet d'améliorer l'élasticité de la peau et la circulation sanguine dans le visage. Le nettoyeur de pores dispose d'un écran LCD clair pour afficher l'état de la batterie et le niveau d'intensité. Équipé de 5 niveaux d'intensité, le nettoyeur de pores permet un nettoyage et un soin individuels adaptés à vos besoins.

4. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez l'appareil exclusivement pour le traitement du visage humain (à l'exception du contour des yeux mobile et des lèvres) de l'adulte. N'utilisez pas l'appareil sur des animaux !
L'appareil est prévu pour un usage strictement personnel et non pas pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse ! Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes dans l'un des cas suivants. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est adapté à votre cas, consultez un médecin.

5. Consignes d'avertissement et de mise en garde

⚠ **AVERTISSEMENT**

- L'emballage présente un risque d'étouffement. Éloignez les enfants de l'emballage.
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

⚠ **AVERTISSEMENT**

N'utilisez PAS l'appareil
- sur une peau gercée

- sur des plaies ouvertes
- autour des yeux ou sur la bouche
- sur le corps, à l'exception du visage (en évitant le contour des yeux et la bouche)
- pendant la grossesse
- si vous avez fait une opération esthétique sur le visage
- en cas de maladie cardiaque
- si vous souffrez d'une maladie de peau (par ex. herpès, troubles vasculaires ou néoplasmes cutanés)
- si vous souffrez d'un cancer de la peau
- si vous souffrez d'une irritation de la peau
- juste après une exposition au soleil ou sur un coup de soleil
- si vous prenez des médicaments qui contiennent des stéroïdes
- si vous prenez des anticoagulants
- si vous souffrez d'une des maladies suivantes : sclérose en plaques, diabète ou maladie auto-immune.

ATTENTION

Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le câble de charge USB et l'adaptateur secteur ne soient pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.
- Utilisez l'appareil seulement dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans une salle de bain ou un sauna).
- Évitez de heurter ou de faire tomber l'appareil.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les mains sèches.

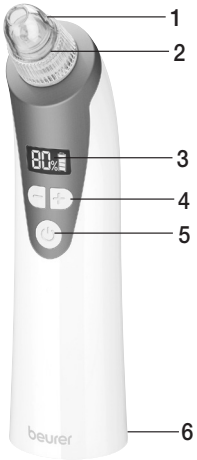
Remarques relatives aux batteries

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler des batteries et s'étouffer. Veuillez donc conserver les batteries hors de portée des enfants en bas âge.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.

- Ne démontez, n’ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- N’utilisez que le chargeur indiqué dans le mode d’emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l’appareil, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d’emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

6. Description de l’appareil

6.1 Appareil



1. **Embout**
2. **Tête d’aspiration avec cache du filtre**
3. **Affichage de l’intensité et de l’état de la batterie**
4. **Touche -/+**
   Pour régler le niveau d’intensité (20 %, 40 %, 60 %, 80 % ou 99 %)
5. **Touche MARCHE/ARRÊT**
6. **Raccordement micro-USB**
   Pour recharger la batterie avec le câble de charge micro-USB

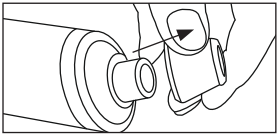
6.2 Embouts

	Embout rond (grand) Adapté au nettoyage des pores sur une grande surface. Peut être utilisé sur tout le visage, sauf sur la peau autour des yeux.

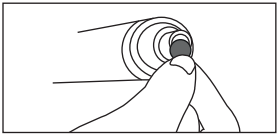
	Embout rond (petit) Adapté au nettoyage des pores dans les endroits difficiles d'accès (par ex. sur le nez). Peut être utilisé sur tout le visage, y compris sur la peau sensible autour des yeux.
	Embout ovale Favorise l'élasticité de la peau et la circulation sanguine dans le visage. Convient particulièrement à une utilisation sur les ailes du nez ainsi qu'autour des yeux et de la bouche. Nous vous recommandons d'utiliser l'embout ovale sur le niveau d'intensité 1.

7. Mise en service

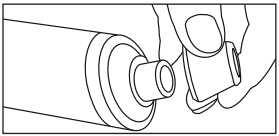
1. Retirez l'embout de l'appareil en un mouvement rotatif et retirez le cache sur la tête d'aspiration.



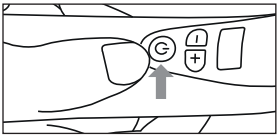
2. Placez le filtre sur la tête d'aspiration et refermez-le avec le cache. Assurez-vous que le filtre reste sec.



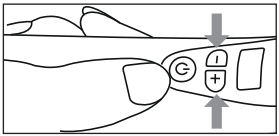
3. Placez l'embout souhaité sur la tête d'aspiration.



4. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT. L'affichage de l'intensité et du niveau de batterie s'illumine.



5. Sélectionnez le niveau d'intensité voulu avec les touches -/+. Lors des premières utilisations, nous vous recommandons de commencer avec un niveau d'intensité faible afin de vous habituer lentement à l'appareil.

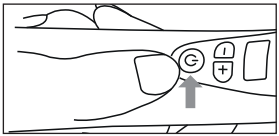


6. Passez sur la peau du visage avec l'embout. Assurez-vous de ne pas passer l'embout plus d'une fois sur la même zone du visage. Pour plus de détails sur le traitement, reportez-vous au chapitre « 8.4 Zones d'application ».

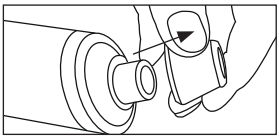
Remarque

La pression d'application doit rester agréable et ne pas devenir douloureuse. Une légère rougeur peut être visible après le traitement.

7. Pour terminer le traitement, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT. L'affichage de l'intensité et du niveau de batterie s'éteint.



8. Après chaque utilisation, remplacez le filtre. Pour cela, tirez l'embout vers le haut en le tournant et retirez le cache dessous. Retirez le filtre à l'aide d'une pince.



8. Utilisation

8.1 Test sur la peau

Effectuez un test sur votre peau 24 heures avant l'utilisation de l'appareil. Testez l'appareil au niveau d'intensité le plus faible sur de petites zones du cou. Après 24 heures, si les zones testées sont rougeâtres ou endolories, n'utilisez pas l'appareil.

ATTENTION

N'utilisez jamais l'appareil pendant un temps prolongé sur la même zone de la peau afin d'éviter les hématomes.

8.2 Charger la batterie

Avant de mettre l'appareil en service pour la première fois, chargez-le pendant au moins 5 heures. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Connectez le câble de charge USB avec un adaptateur secteur adapté (sortie : 5 V ; 0,5 A) et l'appareil. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur une prise secteur adaptée. Vous pouvez également recharger l'appareil avec le câble de charge USB via la prise USB de votre ordinateur.

Pendant le chargement, l'affichage du niveau de batterie à l'écran indique l'état actuel de la batterie. s'affiche à l'écran dès que l'appareil est entièrement chargé. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant environ 90 minutes (au niveau d'intensité maximum). Quand l'affichage du niveau de batterie clignote à l'écran, vous devez recharger l'appareil.

8.3 À noter avant l'utilisation

Remarque

Avant de commencer l'utilisation, assurez-vous que la peau du visage est propre, sèche et exempte de tout résidu comme de la poudre, de la crème ou du maquillage.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas l'appareil plus d'une fois par semaine.
- Juste après le traitement, il se peut que votre visage présente de légères rougeurs. Ceci est normal et la rougeur disparaît d'elle même au plus tard après 30 minutes.
- Un jour avant et après le traitement, évitez les activités sudorifiques comme le sauna, le solarium ou l'exposition au soleil.
- Après l'utilisation : nettoyez votre visage à l'eau et protégez-le du soleil.

Remarque

Sur une peau à problèmes moins sensible, vous pouvez utiliser l'appareil deux fois par semaine (en respectant au moins 48 h de repos entre deux applications).

8.4 Domaines d’application

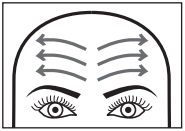
Remarque

Assurez-vous que la zone du visage à traiter est bien tendue pendant que vous passez l’appareil sur votre peau. Vous pouvez tirer la peau vers le bas ou sur le côté à l’aide de votre main libre.

N’utilisez jamais l’appareil pendant un temps prolongé sur la même zone de la peau.

Front :

Passez l’appareil lentement et uniformément du centre du front vers l’extérieur. Veillez à ne pas traiter plusieurs fois la même zone.



Tempes :

Passez l’appareil vers l’extérieur, en direction de la racine des cheveux. Répétez ce mouvement sur les côtés gauche et droit du nez. Veillez à garder l’appareil à une distance d’au moins 1 cm des yeux.

Nez :

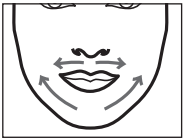
Commencez par le haut du nez en descendant vers le bas. Répétez ce mouvement sur les côtés gauche et droit du nez.

Joues :

Passez l’appareil le long des joues, vers l’extérieur.

Autour de la bouche :

Commencez au-dessus de la lèvre supérieure, du centre vers la gauche, puis vers la droite. Continuez ensuite sous la lèvre inférieure, vers la gauche et vers la droite. Veillez à ne pas toucher les lèvres directement.



9. Nettoyage et entretien

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Après chaque utilisation, désinfectez les embouts à l'aide d'un produit désinfectant classique.
- Après chaque utilisation, remplacez le filtre.
- En cas de salissures, nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

10. Pièces de rechange et consommables

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente).
Précisez la référence appropriée.

Pièce de rechange	Numéro d'article ou référence
10 Filtre de rechange	164083
2 anneaux d'étanchéité	164084
Embout rond (grand)	164080
Embout rond (petit)	164081
Embout ovale	164082
Câble de charge USB	164079
Cache de filtre	164085

11. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques

et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

12. Caractéristiques techniques

Alimentation	5 V ⎓ 0,5 A
Dimensions	env. 172 x 46 x 42 mm
Batterie : Capacité Tension nominale Type	 900 mAh 3,7 V Li-ion
Poids	~150 g

13. Garantie/Maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.
La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.
Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente
- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément
- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL

Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- El uso de este aparato no está recomendado para personas menores de 18 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra gama. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad superior sometidos a un riguroso control y destinados a los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la tensión arterial/el diagnóstico, el peso, los masajes y el aire.

Atentamente, el equipo de Beurer

Índice

1. Artículos suministrados 43
2. Símbolos..... 44
3. Información general..... 45
4. Uso correcto..... 45
5. Indicaciones de advertencia y de seguridad..... 45
6. Descripción del aparato 47
   6.1 Aparato..... 47
   6.2 Accesorios..... 48
7. Puesta en funcionamiento..... 48
8. Aplicación..... 49
   8.1 Realizar prueba de la piel..... 49
   8.2 Carga de la batería 50
   8.3 Tenga en cuenta antes de la utilización 50
   8.4 Áreas de aplicación..... 51
9. Limpieza y cuidado 52
10. Piezas de repuesto y de desgaste..... 52
11. Eliminación 53
12. Datos técnicos..... 53
13. Garantía/asistencia..... 53

1. Artículos suministrados

Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retire el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

1 x FC 40
1 x cabezal redondo (grande)
1 x cabezal redondo (pequeño)
1 x cabezal ovalado
10 x filtros de repuesto
2 x anillos de junta
1 x tapa de filtro
1 x cable de carga USB
1 x estas instrucciones de uso

2. Símbolos

En estas instrucciones de uso y en el aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	PELIGRO El aparato no deberá utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej. lavabo, ducha, bañera) – ¡Peligro de descarga eléctrica!
	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones u otros peligros para la salud
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios
	Nota Indicación de información importante
	Leer las instrucciones
	Corriente continua El aparato solo es apto para corriente continua
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)
	Fabricante
	Utilizar únicamente en espacios cerrados
21 PAP	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente
	Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.

3. Información general

El purificador de poros FC 40 facilita una limpieza profunda de los poros mediante la más avanzada tecnología de vacío. Con ayuda de los cabezales redondos pueden eliminarse de forma eficaz granos, espinillas y el exceso de escamas de la piel. El purificador de poros incluye también un cabezal ovalado que sirve para mejorar la elasticidad de la piel y la circulación del cutis.
El purificador de poros dispone de una clara pantalla LCD para la indicación del estado de la batería y del nivel de intensidad. Con en total 5 niveles de intensidad, el purificador de poros permite adaptar la limpieza y el cuidado individualmente a sus necesidades.

4. Uso correcto

Utilice el aparato exclusivamente en el rostro humano (excepto las zonas de los ojos con movimiento y los labios) de personas adultas. No lo utilice con animales.
El aparato está concebido únicamente para el uso propio, no para el uso médico o comercial. Utilice este aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso! Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto. No use el aparato si tiene aplicación una o varias de las siguientes indicaciones de advertencia y de seguridad. Si tiene dudas de si el aparato es apropiado para usted, consulte a su médico.

5. Indicaciones de advertencia y de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA**

- Peligro de asfixia por el material de embalaje. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan defectos visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

ADVERTENCIA

NO utilice el aparato
- sobre la piel agrietada
- sobre heridas abiertas
- en la zona de los ojos o en la boca
- en el cuerpo excepto en el rostro (excepto la zona de los ojos y la boca)
- durante el embarazo
- si se ha sometido a una operación de cirugía estética en el rostro
- si padece alguna enfermedad cardiaca
- si sufre enfermedades de la piel (p. ej. herpes, enfermedades cardiovasculares o protuberancias en la piel)
- si sufre cáncer de piel
- si sufre irritaciones de la piel
- nada más tomar el sol o si tiene quemaduras por tomar el sol,
- si está tomando medicamentos que contienen esteroides
- si está tomando anticoagulantes
- si sufre alguna de las siguientes enfermedades: esclerosis múltiple, diabetes o enfermedades autoinmunes.

ATENCIÓN

Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.

ADVERTENCIA

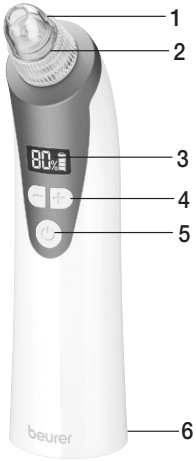
- Asegúrese de que el cable de carga USB y el adaptador de red no entren en contacto con agua, vapor u otros líquidos.
- Use el aparato únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo).
- No golpee el aparato ni deje que se caiga.
- Utilice el aparato sólo con las manos secas.

Indicaciones para la manipulación de baterías

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las baterías y asfixiarse. Guarde las baterías fuera del alcance de los niños.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben cargarse correctamente antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue completamente la batería antes de la primera puesta en funcionamiento.
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

6. Descripción del aparato

6.1 Aparato



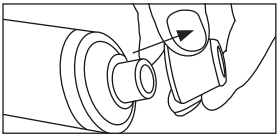
1. **Cabezal**
2. **Cabezal de succión con tapa de filtro**
3. **Indicación de intensidad y de estado de la batería**
4. **Tecla -/+**
   Para ajustar el nivel de intensidad (20 %, 40 %, 60 %, 80 % o 99 %)
5. **Botón de encendido/apagado**
6. **Toma micro USB**
   Para cargar la batería con el cable de carga micro USB

6.2 Accesorios

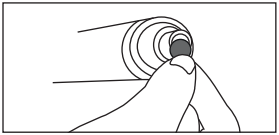
	Cabezal redondo (grande) Apropiado para la limpieza de los poros en superficie. Puede utilizarse por todo el rostro excepto sobre la piel que rodea los ojos.
	Cabezal redondo (pequeño) Para limpiar los poros en zonas de difícil acceso (p. ej. en la nariz). Puede utilizarse por todo el rostro excepto sobre la piel sensible que rodea los ojos.
	Cabezal ovalado Mejora la elasticidad de la piel y la circulación en el rostro. Especialmente apropiado para la aplicación en las aletas de la nariz y alrededor de los ojos y de la boca. Es recomendable utilizar el cabezal ovalado con el nivel de intensidad 1.

7. Puesta en funcionamiento

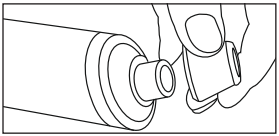
1. Extraiga el cabezal del aparato con un movimiento giratorio y retire la tapa situada sobre el cabezal de succión.



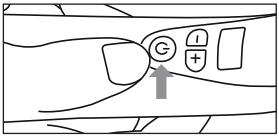
2. Coloque un filtro sobre el cabezal de succión y ciérrelo de nuevo con la tapa. Preste atención a que el filtro se mantenga seco.



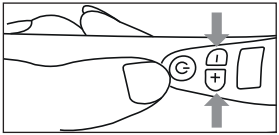
3. Coloque el cabezal que desee sobre el cabezal de succión.



4. Para encender a continuación el aparato, pulse el botón de encendido/apagado. La indicación de intensidad y de estado de la batería empieza a iluminarse.



5. Seleccione con las teclas -/+ el nivel de intensidad que desee. Lo más recomendable es empezar con un nivel de intensidad más bajo en las primeras aplicaciones para acostumbrarse al aparato poco a poco.

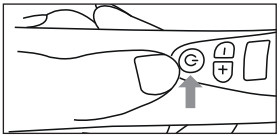


6. Pase el cabezal sobre la piel del rostro. Tenga cuidado de no pasar el cabezal más de una vez por cada zona del rostro. En el capítulo "8.4 Áreas de aplicación" encontrará más detalles sobre el tratamiento.

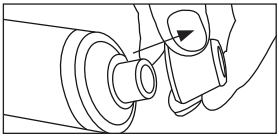
Nota

El tratamiento debe hacerse ejerciendo una presión suave y sin que duela. Tras el tratamiento se apreciará un ligero enrojecimiento.

7. Para finalizar la aplicación, pulse el botón de encendido y apagado. La indicación de intensidad y de estado de la batería se apaga.



8. Cambie el filtro después de cada tratamiento. Para ello, tire del cabezal hacia arriba con un movimiento giratorio y retire la tapa que se encuentra debajo. Retire el filtro con unas pinzas.



8. Aplicación

8.1 Realizar prueba de la piel

Realice una prueba de la piel con el aparato 24 horas antes de la aplicación. Para ello, pruebe el aparato con el nivel de intensidad más bajo en pequeñas zonas del cuello poco visibles. No utilice el aparato si el lugar en el que ha realizado la prueba está enrojecido o duele tras 24 horas.

ATENCIÓN

No utilice el aparato de forma prolongada sobre la misma zona de la piel para evitar que se formen hematomas.

8.2 Carga de la batería

Antes de utilizar por primera vez el aparato, cárguelo como mínimo durante 5 horas. Proceda para ello de la siguiente manera:

- Conecte el cable de carga USB a un adaptador de red apropiado (salida: 5 V; 0,5 A) y al aparato. A continuación, enchufe el adaptador de red a una toma de corriente adecuada. Si lo desea, también puede recargar el aparato insertando el cable de carga USB en el puerto USB de su PC/portátil.

Durante el proceso de carga, la indicación del estado de la batería le indica el estado de carga actual en la pantalla. En cuanto el aparato está cargado por completo se muestra en la pantalla . Una carga completa es suficiente para aprox. 90 minutos de funcionamiento (al nivel de intensidad más alto). En cuanto empiece a parpadear en la pantalla la indicación del estado de la batería , deberá recargar el aparato.

8.3 Tenga en cuenta antes de la utilización

Nota

Antes de comenzar con el tratamiento, asegúrese de que la piel del rostro esté limpia, seca y sin restos de polvos, crema o maquillaje.

ADVERTENCIA

- No utilice el aparato más de una vez a la semana.
- Inmediatamente después de realizar el tratamiento la piel del rostro tratada puede presentar un ligero enrojecimiento. Esto es normal y el enrojecimiento desaparece a más tardar después de 30 minutos.
- Evite realizar actividades en las que se sude (como sauna, solárium o tomar el sol) un día antes y un día después del tratamiento.
- Después de la aplicación: lávese el rostro con agua y protéjalo del sol.

Nota

En caso de pieles problemáticas insensibles, el aparato se puede usar también 2 veces a la semana (dejando como mínimo 48 horas de pausa entre ambas aplicaciones).

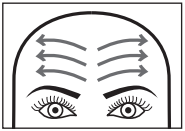
8.4 Áreas de aplicación

Nota

Asegúrese de que la zona del rostro tratada esté tensa mientras pasa el aparato sobre la piel. Lo conseguirá estirando la piel hacia abajo o hacia un lado con la mano que le quede libre.
No utilice nunca el aparato de forma prolongada sobre la misma zona de la piel.

Frente:

pase el aparato lenta y uniformemente desde el centro de la frente hacia fuera. Asegúrese de no tratar varias veces ninguna zona.



Sienes:

desplace el aparato hacia fuera en dirección al nacimiento del cabello. Haga lo mismo en el lado izquierdo y derecho de la nariz. Mantenga el aparato a una distancia mínima de 1 cm de los ojos.

Nariz:

desplace el aparato desde la parte superior del puente de la nariz por el centro hacia abajo. Haga lo mismo en el lado izquierdo y derecho de la nariz.

Mejillas:

desplace el aparato hacia fuera a lo largo de las mejillas.

Alrededor de la boca:

Coloque el aparato encima del labio superior, en el centro, y desplácelo hacia la izquierda y hacia la derecha. Desplace el aparato desde el labio inferior a derecha e izquierda hacia arriba. Tenga cuidado de no tocar directamente los labios.

9. Limpieza y cuidado

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Desinfecte los accesorios después de cada aplicación con un desinfectante de venta en establecimientos comerciales.
- Cambie el filtro después de cada tratamiento.
- Si está sucio, limpie el aparato con un paño seco. No use productos abrasivos.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

10. Piezas de repuesto y de desgaste

Las piezas de repuesto y de desgaste pueden adquirirse a través de la correspondiente dirección de servicio técnico (indicada en la lista de direcciones de servicios técnicos).
Indique el número de pedido correspondiente.

Pieza de repuesto	Número de artículo o de pedido
10 filtros de repuesto	164083
2 anillos de junta	164084
Cabezal redondo (grande)	164080
Cabezal redondo (pequeño)	164081
Cabezal ovalado	164082
Cable de carga USB	164079
Tapa del filtro	164085

11. Eliminación

Para proteger el medio ambiente, no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona.

Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

12. Datos técnicos

Alimentación	5 V ⎓ 0,5 A
Dimensiones	aprox. 172 × 46 × 42 mm
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	 900 mAh 3,7 V Iones de litio
Peso	~150 g

13. Garantía/asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, «Beurer») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.
La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar.
Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta «Servicio internacional» que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:
- una copia de la factura o del recibo de compra y
- el producto original

a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía
- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior

o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

Salvo errores y modificaciones

ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/ privato e non commerciale.
- L'apparecchio non è indicato per i minori di 18 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non compromettere il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria.

Cordiali saluti, Il team Beurer

Sommario

1. Fornitura 57
2. Spiegazione dei simboli..... 58
3. Introduzione..... 59
4. Uso conforme..... 59
5. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza..... 59
6. Descrizione dell'apparecchio 62
   6.1 Apparecchio 62
   6.2 Accessori..... 62
7. Messa in funzione..... 63
8. Impiego..... 64
   8.1 Test della pelle..... 64
   8.2 Ricarica della batteria ricaricabile 64
   8.3 Da osservare prima dell'utilizzo..... 65
   8.4 Ambiti di applicazione..... 65
9. Pulizia e cura 66
10. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura..... 67
11. Smaltimento 67
12. Dati tecnici..... 67
13. Garanzia/Assistenza..... 68

1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 x FC 40
1 x accessorio rotondo (a grana grossa)
1 x accessorio rotondo (a grana fine)
1 x accessorio ovale
10 x filtri di ricambio
2 x anelli di tenuta
1 x coperchio del filtro

1 x cavo di carica USB
1 x le presenti istruzioni per l'uso

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle Istruzioni per l'uso e sull'apparecchio:

	PERICOLO L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!
	AVVERTENZA Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	ATTENZIONE Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio
	Nota Indicazione di importanti informazioni
	Leggere le istruzioni
	Corrente continua L'apparecchio è adatto solo a un uso con corrente continua
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)
	Produttore
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
21 PAP	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.

3. Introduzione

Il dispositivo per la pulizia dei pori FC 40 consente una pulizia dei pori in profondità grazie alla più moderna tecnologia del vuoto. Gli accessori rotondi consentono di eliminare efficacemente brufoli, comedoni e particelle di pelle in eccesso. Il dispositivo per la pulizia dei pori è dotato inoltre di un accessorio ovale che permette di migliorare l'elasticità della pelle e la circolazione del viso.

Il dispositivo per la pulizia dei pori è dotato di un chiaro display LCD per la visualizzazione dello stato di carica della batteria ricaricabile e del livello d'intensità. Dotato di 5 livelli d'intensità, il dispositivo per la pulizia dei pori consente una pulizia e una cura personalizzate in base alle proprie esigenze.

4. Uso conforme

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente sul viso umano (ad eccezione degli occhi e delle labbra) di adulti. Non utilizzarlo sugli animali!

L'apparecchio è adatto esclusivamente all'uso diretto da parte del cliente e non è previsto un suo utilizzo medico o commerciale. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo! Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme. Non utilizzare l'apparecchio se si riscontra una o più delle situazioni indicate nelle seguenti segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza. In caso di dubbi sull'idoneità dell'apparecchio per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

5. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza

⚠ **AVVERTENZA**

- Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio! Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

⚠ AVVERTENZA

NON utilizzare l'apparecchio

- sulla pelle screpolata
- su ferite aperte
- sugli occhi o sulla bocca
- sul corpo ad eccezione del viso (tranne sugli occhi e sulla bocca)
- in gravidanza
- se ci si è sottoposti a un intervento di chirurgia estetica al viso
- se si soffre di una patologia cardiaca
- se si soffre di malattie della pelle (ad es. herpes, patologie vascolari o verruche),
- se si soffre di tumore della pelle
- se si soffre di irritazioni cutanee
- subito dopo un'esposizione al sole o in presenza di scottature solari
- se si assumono farmaci che contengono steroidi
- se si assumono fluidificanti del sangue
- in presenza di una delle seguenti patologie: sclerosi multipla, diabete o malattie autoimmuni.

⚠ ATTENZIONE

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio presso un'officina qualificata.

⚠ AVVERTENZA

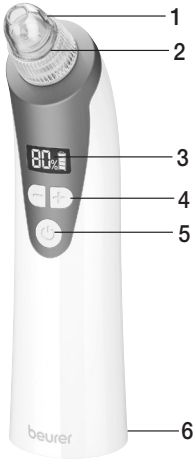
- Accertarsi che il cavo di carica USB e l'adattatore di rete non vengano a contatto con acqua, vapore o altri liquidi.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna).
- Non esporre l'apparecchio a urti e non farlo cadere.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo d'ingestione! I bambini possono ingerire le batterie ricaricabili e soffocare. Tenere quindi le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini!
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile.
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

6. Descrizione dell'apparecchio

6.1 Apparecchio



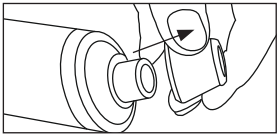
1. **Accessorio**
2. **Testina aspirante con coperchio del filtro**
3. **Indicatore di intensità e dello stato di carica della batteria ricaricabile**
4. **Pulsante -/+**
   Per l'impostazione del livello d'intensità (20%, 40%, 60%, 80% o 99%)
5. **Pulsante ON/OFF**
6. **Porta micro USB**
   Per caricare la batteria con il cavo di carica micro USB

6.2 Accessori

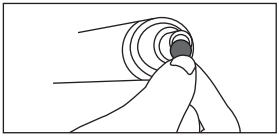
	Accessorio rotondo (a grana grossa) Adatto per la pulizia dei pori su superfici ampie. Può essere utilizzato su tutto il viso, tranne che sulla pelle intorno agli occhi.
	Accessorio rotondo (a grana fine) Adatto per la pulizia dei pori in punti difficilmente accessibili (ad es. sul naso). Può essere utilizzato su tutto il viso, anche sulla pelle sensibile intorno agli occhi.
	Accessorio ovale Favorisce l'elasticità della pelle e la circolazione del viso. Particolarmente adatto da utilizzare sulle pinne nasali e intorno agli occhi e alla bocca. Si consiglia di utilizzare l'accessorio ovale con il livello d'intensità 1.

7. Messa in funzione

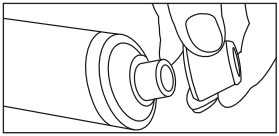
1. Staccate l'accessorio dall'apparecchio ruotandolo e rimuovere il coperchio dalla testina aspirante.



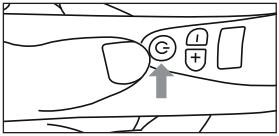
2. Applicare un filtro alla testina aspirante e richiuderla con il coperchio. Prestare attenzione che il filtro resti asciutto.



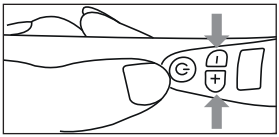
3. Applicare l'accessorio desiderato sulla testina aspirante.



4. Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio. L'indicatore di intensità e dello stato di carica della batteria si accende.



5. Selezionare il livello d'intensità desiderato con i pulsanti -/+. Per le prime applicazioni si consiglia di iniziare con un livello d'intensità basso per abituarsi lentamente all'apparecchio.

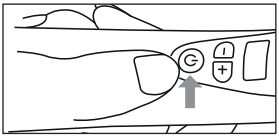


6. Passare l'accessorio sulla pelle del viso. Prestare attenzione a non passare più di una volta con l'accessorio sulla stessa porzione di pelle. Maggiori informazioni sul trattamento sono riportate nel capitolo "8.4 Zone di applicazione".

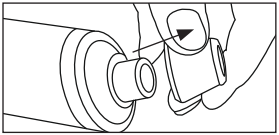
Nota

La pressione deve risultare piacevole e non dolorosa. Dopo l'utilizzo si dovrebbe presentare un leggero arrossamento.

7. Per interrompere l'utilizzo, premere il pulsante ON/OFF. L'indicatore di intensità e dello stato di carica della batteria si spegne.



8. Sostituire il filtro dopo ogni utilizzo. A tale scopo staccare l'accessorio ruotandolo e rimuovere il coperchio sottostante. Rimuovere il filtro con una pinzetta.



8. Impiego

8.1 Test della pelle

24 ore prima dell'utilizzo eseguire un test della pelle con l'apparecchio. Provare l'apparecchio impostato al livello d'intensità più basso su una piccola superficie di pelle del collo nascosta. Se dopo 24 ore la parte dovesse arrossarsi o dolere, non utilizzare l'apparecchio.

⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare mai l'apparecchio per tanto tempo sulla stessa porzione di pelle per evitare che si formino ematomi.

8.2 Ricarica della batteria ricaricabile

Prima di mettere in funzione per la prima volta l'apparecchio, caricarlo per almeno 5 ore. Procedere come descritto di seguito:

- Collegare il cavo di carica USB con un adattatore di rete idoneo (uscita: 5 V, 0,5 A) e con l'apparecchio Collegare infine l'adattatore a una presa di corrente adatta. In alternativa, è possibile caricare l'apparecchio con il cavo di carica USB anche tramite la porta USB del computer/laptop.

Durante la carica l'indicatore dello stato di carica della batteria sul display indica lo stato di carica attuale della batteria. Non appena l'apparecchio è completamente carico, sul display compare ▮. Una carica completa della batteria consente ca. 90 minuti di esercizio (al livello d'intensità massimo).

Non appena l'indicatore dello stato di carica inizia a lampeggiare sul display, è necessario ricaricare l'apparecchio.

8.3 Da osservare prima dell'utilizzo

Nota

Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la pelle del viso sia pulita, asciutta e priva di qualsiasi residuo di polvere, crema o trucco.

AVVERTENZA

- Non utilizzare l'apparecchio più di una volta alla settimana.
- Subito dopo il trattamento la pelle del viso trattata può presentare un lieve rossore. Ciò è normale e il rossore scompare da solo dopo 30 minuti al massimo.
- Un giorno prima e un giorno dopo il trattamento evitare attività che stimolano la sudorazione, come sauna, solarium o esposizione al sole.
- Dopo l'utilizzo: pulire il viso con acqua e proteggerlo dal sole.

Nota

In presenza di pelle problematica non sensibile, l'apparecchio può essere utilizzato anche due volte alla settimana (con un'interruzione di almeno 48 ore).

8.4 Ambiti di applicazione

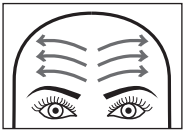
Nota

Prestare attenzione che la zona del viso, su cui si passa l'apparecchio, sia tesa. A tale scopo, tirare la pelle verso il basso o lateralmente con la mano libera.

Non utilizzare mai l'apparecchio per tanto tempo sulla stessa porzione di pelle.

Fronte:

Passare l'apparecchio lentamente e uniformemente dal centro della fronte verso l'esterno. Prestare attenzione e non trattare più volte la stessa porzione di pelle.



Tempie:

Passare l'apparecchio verso l'esterno in direzione dell'attaccatura dei capelli. Ripetere l'operazione a destra e a sinistra del naso. Tenere l'apparecchio ad almeno 1 cm di distanza dagli occhi.

Naso:

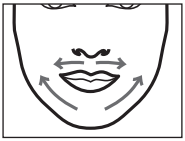
Passare l'apparecchio dalla parte superiore del naso centralmente verso il basso. Ripetere l'operazione a destra e a sinistra del naso.

Guance:

Passare l'apparecchio verso l'esterno lungo le guance.

Contorno della bocca:

Passare l'apparecchio sul labbro superiore dal centro verso destra e sinistra. Passare l'apparecchio sul labbro inferiore dal centro verso destra e sinistra. Prestare attenzione a non toccare direttamente le labbra!



9. Pulizia e cura

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Disinfettare gli accessori dopo ogni utilizzo con un disinfettante normalmente in commercio.
- Sostituire il filtro dopo ogni utilizzo.
- Se sporco, pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti abrasivi.

- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

10. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura

I pezzi di ricambio e le parti soggette a usura sono disponibili presso il proprio centro assistenza (vedere elenco indirizzi centri assistenza).
Indicare il relativo codice ordine.

Ricambio	**Cod. articolo o cod. ordine**
10 filtri di ricambio	164083
2 anelli di tenuta	164084
Accessorio rotondo (a grana grossa)	164080
Accessorio rotondo (a grana fine)	164081
Accessorio ovale	164082
Cavo di carica USB	164079
Coperchio del filtro	164085

11. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Per eventuali chiarimenti rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

12. Dati tecnici

Alimentazione	5 V ⎓ 0,5 A
Dimensioni	ca. 172 x 46 x 42 mm
<u>Batteria ricaricabile:</u> Capacità Tensione nominale Definizione del tipo	 900 mAh 3,7 V ioni di litio
Peso	~150 g

13. Garanzia/Assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata "Beurer") offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l'acquirente.
La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.
Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.
Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l'elenco "Service International" in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.
L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare
– una copia della fattura/prova d'acquisto e
– il prodotto originale
a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

Salvo errori e modifiche

TÜRKÇE

Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz 18 yaşından küçüklerin kullanması için uygun değildir.
- Bu cihazın sınırlı fiziksel, duyusal veya akli becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması, ancak fiziksel gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgilendirilmiş ve oluşabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla mümkündür.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde kablo bertaraf edilmelidir. Elektrik bağlantı kablosu çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz. Beurer Ekibiniz

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı 71
2. İşaretlerin açıklaması 72
3. Ürün özellikleri 73
4. Usulüne uygun kullanım 73
5. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.... 73
6. Cihaz açıklaması..... 75
   6.1 Cihaz 75
   6.2 Başlıklar..... 75
7. İlk çalıştırma..... 76
8. Uygulama 77
   8.1 Cildinizde test edin..... 77
   8.2 Şarj edilebilir pilin şarj edilmesi 77
   8.3 Kullanmadan önce şunları dikkate alın 78
   8.4 Uygulama alanları..... 78
9. Temizlik ve bakım 79
10. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar..... 80
11. Bertaraf etme..... 80
12. Teknik veriler..... 80
13. Garanti/servis 81

1. Teslimat kapsamı

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

1 x FC 40
1 x yuvarlak başlık (büyük)
1 x yuvarlak başlık (küçük)
1 x oval başlık
10 x yedek filtre
2 x conta
1 x filtre kapağı
1 x USB şarj kablosu
1 x bu kullanım kılavuzu

2. İşaretlerin açıklaması

Kullanım kılavuzunda ve cihaz üzerinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	TEHLİKE Cihaz su yakınında ya da suda (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır – Elektrik çarpma tehlikesi!
	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı
	DİKKAT Cihazda/aksesuarlarda oluşabilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı
	Not Önemli bilgilere yönelik not
	Talimatı okuyun
	Doğru akım Cihaz yalnızca doğru akım için uygundur
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Üretici
	Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır
21 PAP	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.

3. Ürün özellikleri

FC 40 gözenek temizleyici en modern vakum teknolojisi sayesinde gözeneklerin derinlemesine temizlenmesini sağlar. Yuvarlak başlıklar sayesinde sivilceler, siyah noktalar ve deri döküntüleri etkili şekilde giderilebilir. Gözenek temizleyicinin ayrıca, cildin esnekliğini ve yüzdeki kan dolaşımını iyileştirmeye yardımcı olan bir oval başlığı vardır.
Gözenek temizleyicinin pil durumunu ve yoğunluk kademesini gösteren düzenli bir LCD ekranı vardır. Toplam 5 yoğunluk kademesine sahip olan gözenek temizleyici, ihtiyaçlarınıza uygun olarak kişiye özel temizlik ve bakım sağlar.

4. Usulüne uygun kullanım

Cihaz yalnızca yetişkin insan yüzünde (gözün hareketli kısımları ve dudaklar hariç) kullanılmalıdır. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın!
Cihaz sadece kişisel kullanım içindir, tıbbi veya ticari kullanıma uygun değildir. Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir! Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Cihazı, aşağıdaki uyarılardan ve güvenlik bilgilerinden biri veya birkaçı sizin için geçerliyse kullanmayın. Cihazın sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, doktorunuza danışın.

5. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri

⚠ **UYARI**

- Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusudur! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

⚠ **UYARI**

Cihazı aşağıdaki durumlarda **KULLANMAYIN**:
- Çatlak cilt yüzeyinde
- Açık yaralar üzerinde
- Göz çevresi veya ağız üzerinde

- Yüz (göz çevresi ve ağız hariç) dışında bir gövde bölgesinde
- Hamilelik döneminde
- Yüzünüzde bir estetik operasyon yaptırdıysanız
- Kalp rahatsızlığınız varsa
- Cilt hastalığınız varsa (örn. uçuk, damar hastalıkları veya ciltte şişlikler)
- Cilt kanseriyseniz
- Cildinizde tahriş söz konusuysa
- Güneşlendikten hemen sonra veya güneş yanığı varken
- Steroid içerikli ilaç aldıysanız
- Kan sulandırıcı aldıysanız
- Aşağıdaki hastalıklardan birine sahipseniz: Multipl skleroz, şeker hastalığı veya otoimmün hastalıklar.

⚠ DİKKAT

Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.

⚠ UYARI

- USB şarj kablosunun ve elektrik adaptörünün suya, buhara veya diğer sıvılara temas etmesini önleyin.
- Cihazı sadece kapalı ve kuru ortamlarda kullanın (kesinlikle banyoda, saunada vs. kullanmayın).
- Cihazı hiçbir şekilde darbeye maruz bırakmayın ve yere düşürmeyin.
- Cihazı sadece elleriniz kuru ise kullanın.

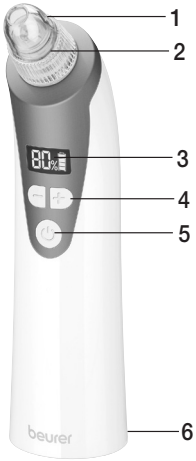
Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

- Şarj edilebilir pil hücresindeki sıvı cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Yutma tehlikesi! Küçük çocuklar şarj edilebilir pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle şarj edilebilir pilleri küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın!
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalamayın, açmayın veya ezmeyin.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.

- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara daima uyulmalıdır.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

6. Cihaz açıklaması

6.1 Cihaz



1. Başlık

2. Vakum başlığı ile filtre kapağı

3. Yoğunluk ve şarj durumu göstergesi

4. -/+ tuşu
Yoğunluk kademesini ayarlamak için (%20, %40, %60, %80 veya %99)

5. Açma/kapatma tuşu

6. Micro USB yuvası
Şarj edilebilir pilin Micro USB şarj kablosuyla şarj edilmesi için

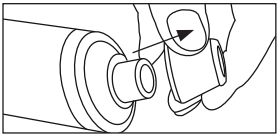
6.2 Başlıklar

	Yuvarlak başlık (büyük) Gözeneklerin geniş yüzeyli temizliği için uygundur. Göz çevresi hariç, yüzün her bölgesinde kullanılabilir.
	Yuvarlak başlık (küçük) Zor erişilebilir yerlerdeki (örn. burunda) gözeneklerin temizliği için uygundur. Göz çevresindeki hassas cilt dahil olmak üzere yüzün her bölgesinde kullanılabilir.

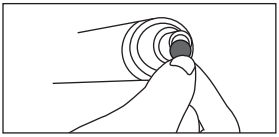
	Oval başlık Cildin esnekliğini yüzdeki kan dolaşımını iyileştirir. Özellikle burun kanatlarında, göz ve ağız çevresinde kullanılmaya uygundur. Oval başlığı yoğunluk kademesi 1'de kullanmanızı öneririz.

7. İlk çalıştırma

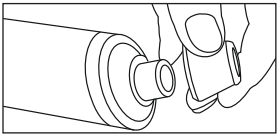
1. Başlığı çevirerek cihazdan ayırın ve vakum başlığının üstündeki kapağı çıkarın.



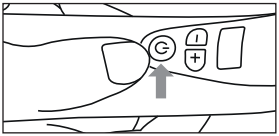
2. Vakum başlığı üzerine bir filtre takın ve yeniden kapakla kapatın. Bu işlem sırasında filtrenin kuru kalmasına dikkat edin.



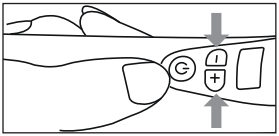
3. İstediğiniz başlığı vakum başlığına yerleştirin.



4. Cihazı çalıştırmak için şimdi açma/kapatma tuşuna basın. Yoğunluk ve şarj durumu göstergesi yanmaya başlar.



5. Şimdi -/+ tuşlarıyla istediğiniz yoğunluk kademesini seçin. Cihaza yavaş yavaş alışmanız için ilk uygulamalarda düşük yoğunluk kademelerinden başlamanızı öneririz.

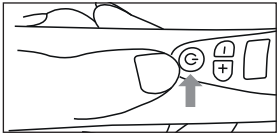


6. Başlığı yüzünüzün üzerinde gezdirin. Başlığı yüzünüzdeki bir bölge üzerinden birden çok defa geçirmemeye dikkat edin. Ayrıntılı kullanım bilgilerini "8.4 Uygulama alanları" bölümünde bulabilirsiniz.

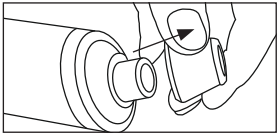
Not

Uygulama, rahatsız olmayacağınız ve acı duymayacağınız bir basınç seviyesiyle gerçekleştirilmelidir. Uygulama sonrasında hafif bir kızarıklık görülebilir.

7. Uygulamaya son vermek için açma/kapatma tuşuna basın. Yoğunluk ve şarj durumu göstergesi söner.



8. Filtreyi her kullanımdan sonra değiştirin. Bunun için başlığı çevirerek yukarı doğru cihazdan ayırın ve altındaki kapağı çıkarın. Filtreyi bir cımbız ile çıkarın.



8. Uygulama

8.1 Cildinizde test edin

Cihazı kullanmaya başlamadan 24 saat önce cihaz ile cildinizde bir test gerçekleştirin. Bunun için cihazı en düşük yoğunluk kademesine alın ve boynunuzun göze çarpmayan küçük bir bölgesinde deneyin. Cihazı test ettiğiniz bölge 24 saat sonra kızarırsa veya ağrırsa cihazı kullanmayın.

DİKKAT

Kan oturmasını önlemek için cihazı cildin aynı bölgesinde uzun süre kullanmayın.

8.2 Şarj edilebilir pilin şarj edilmesi

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce en az 5 saat şarj edin. Bunun için aşağıdakileri yapın:

- USB şarj kablosunu uygun elektrik adaptörüne (çıkış: 5 V; 0,5 A) ve cihaza bağlayın. Ardından elektrik adaptörünü uygun bir prize takın. Alternatif

olarak cihazı USB şarj kablosuyla masaüstü/dizüstü bilgisayarınızın USB bağlantı noktasından da şarj edebilirsiniz.

Şarj işlemi sırasında ekrandaki şarj durumu göstergesi güncel şarj durumunu gösterir. Cihaz tamamen şarj olduğunda ekranda gösterilir. Bir tam şarj yakl. 90 dakika çalışma (en yüksek yoğunluk kademesinde) için yeterlidir. Ekranda şarj durumu göstergesi yanıp sönmeye başladığında cihazı yeniden şarj etmelisiniz.

8.3 Kullanmadan önce şunları dikkate alın

Not

Cihazı kullanmaya başlamadan önce, yüzünüzde pudra, krem veya makyaj olmadığından, yüzünüzün temiz ve kuru olduğundan emin olun.

UYARI

- Cihazı haftada bir defadan fazla kullanmayın.
- Cihaz ile uygulama yapılan cilt bölgesinde hafif bir kızarıklık görülebilir. Bu normaldir ve kızarıklık en geç 30 dakika sonra kendiliğinden kaybolur.
- Uygulamadan bir gün öncesinde ve sonrasında terleten aktivitelerden kaçının, saunaya veya solaryuma girmeyin, güneşe çıkmayın.
- Kullanımdan sonra: Cildinizi suyla temizleyin ve güneşten koruyun.

Not

Cildiniz hassas değilse cihazı (en az 48 saat ara vererek) haftada 2 defa kullanabilirsiniz.

8.4 Uygulama alanları

Not

Cihaz ile cildiniz üzerinde gezinirken, uygulama yaptığınız bölgenin gergin olmasına dikkat edin. Boştaki eliniz ile cildinizi yana veya aşağı doğru çekerek bu gerginliği sağlayabilirsiniz.
Cihazı asla cildin aynı bölgesinde uzun süre kullanmayın.

Alın:

Cihazı alnınızın ortasından dışa doğru yavaşça ve dengeli şekilde hareket ettirin. Aynı cilt bölümüne birden çok kez uygulama yapmamaya dikkat edin.

Şakaklar:

Cihazı saç hizanız yönünde dışa doğru hareket ettirin. İşlemi burnunuzun sol ve sağ tarafı için tekrarlayın. Cihazı gözlerinizden en az 1 cm uzaklıkta kullanmaya dikkat edin.

Burun:

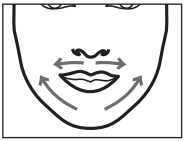
Cihazı burun köprünüzün ortasından aşağıya doğru hareket ettirin. İşlemi burnunuzun sol ve sağ tarafı için tekrarlayın.

Yanaklar:

Cihazı yanaklarınız boyunca dışa doğru hareket ettirin.

Ağız çevresi:

Cihazı üst dudağınızın ortasından sola ve sağa doğru hareket ettirin. Cihazı alt dudağınızın ortasından sola ve sağa doğru hareket ettirin. Doğrudan dudaklarınıza temas etmemesine dikkat edin!



9. Temizlik ve bakım

- Cihazı asla suyun veya diğer sıvıların içine sokmayın!
- Her kullanımdan sonra başlıkları piyasada satılan dezenfektanlar ile dezenfekte edin.
- Filtreyi her kullanımdan sonra değiştirin.
- Kirlenmesi durumunda cihazı kuru bir bez ile temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

10. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

Yedek parçalar ve yıpranan parçalar ilgili servis adresinden (servis adresleri listesine bakın) tedarik edilebilir.
Uygun sipariş numarasını belirtin.

Yedek parça	**Ürün veya sipariş numarası**
10 Yedek filtre	164083
2 conta	164084
Yuvarlak başlık (büyük)	164080
Yuvarlak başlık (küçük)	164081
Oval başlık	164082
USB şarj kablosu	164079
Filtre kapağı	164085

11. Bertaraf etme

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması amacıyla evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Cihaz, kullanıldığı ülkedeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir.

Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

12. Teknik veriler

Güç kaynağı	5 V ⎓ 0,5 A
Ölçüler	yakl. 172 x 46 x 42 mm
<u>Şarj edilebilir pil:</u> Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	 900 mAh 3,7 V Li-Ion
Ağırlık	~150 g

13. Garanti/servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda "Beurer" olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez. Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir.
Alman yasaları geçerlidir.
Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmekle yükümlüdür.

Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ekteki "Uluslararası Servis" listesini inceleyin.

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin
- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
- orijinal ürünü

yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu üründeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

РУССКИЙ

Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Не допускается использование прибора лицами младше 18 лет.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети не должны выполнять очистку прибора и пользовательский уход за ним без присмотра взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, необходимо утилизировать весь прибор.

- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим высококачественные и тщательно протестированные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и веса, диагностики, массажа, очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

Содержание

1. Комплект поставки 85
2. Пояснения к символам..... 85
3. Ознакомительная информация ... 86
4. Использование по назначению ... 87
5. Предостережения и указания по технике безопасности 87
6. Описание прибора..... 89
   6.1 Прибор 89
   6.2 Насадки 89
7. Подготовка к работе..... 90
8. Применение..... 91
   8.1 Проведение теста на коже 91
   8.2 Зарядка аккумулятора 92
   8.3 Важно перед использованием..... 92
   8.4 Области применения..... 93
9. Очистка и уход..... 94
10. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу 94
11. Утилизация 95
12. Технические данные 95
13. Гарантия/сервисное обслуживание 95

1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

1 x FC 40
1 x круглая насадка (большая)
1 x круглая насадка (маленькая)
1 x овальная насадка
10 x запасных фильтров
2 x уплотнительных кольца
1 x крышка фильтра
1 x USB-кабель для зарядки
1 x данная инструкция по применению

2. Пояснения к символам

В данной инструкции по применению и на приборе используются следующие символы.

	ОПАСНО Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) — опасность удара током!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ Обращает внимание на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
	Указание Важная информация.

	Прочтите инструкцию
	Постоянный ток. Прибор предназначен только для сети постоянного тока
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Изготовитель.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
21 PAP	Утилизация упаковки в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.

3. Ознакомительная информация

Очиститель пор FC 40 предназначен для глубокой очистки пор вакуумным методом. Круглые насадки действенно помогают удалить угри, черные точки и отмершие частички кожи. В комплект поставки очистителя пор также входит овальная насадка, которая улучшает эластичность и кровоснабжение кожи лица.

Очиститель пор оснащен хорошо обозримым ЖК-дисплеем для индикации состояния аккумулятора и уровня интенсивности. Очиститель пор с пятью уровнями интенсивности позволяет выполнять чистку и уход за лицом с учетом Ваших потребностей.

4. Использование по назначению

Используйте прибор только для обработки лица взрослого человека (за исключением подвижной области глаз и губ). Не используйте прибор на животных!

Прибор предназначен исключительно для частного пользования, запрещается его использование в медицинских и коммерческих целях. Используйте прибор только в целях, для которых он был разработан, и только таким способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным! Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора. Не пользуйтесь прибором в случаях, когда одно или несколько приведенных ниже предупредительных указаний относятся к Вам. Если Вы не уверены в правильности выбора прибора, проконсультируйтесь с врачом.

5. Предостережения и указания по технике безопасности

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Опасность удушения упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на отсутствие видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ используйте прибор:

- на потрескавшейся коже;
- на открытых ранах;
- в области глаз и рта;
- на иных участках тела, кроме лица (за исключением области глаз и рта);
- во время беременности;
- после пластических операций на лице;

- если Вы страдаете каким-либо сердечным заболеванием;
- при наличии кожных заболеваний (например, герпеса, сосудистых заболеваний или разрастаний кожи);
- в случае рака кожи;
- при наличии раздражений на коже;
- непосредственно после принятия солнечной ванны или при солнечных ожогах;
- в период приема медикаментов, содержащих стероиды;
- в период приема препаратов, разжижающих кровь;
- при наличии у Вас одного из следующих заболеваний: множественный склероз, диабет или аутоиммунные заболевания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в том, что USB-кабель для зарядки и сетевой адаптер не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.
- Используйте прибор только в сухих помещениях (например, никогда не используйте его в ванной или сауне).
- Берегите прибор от ударов и падений.
- Прикасайтесь к прибору только сухими руками.

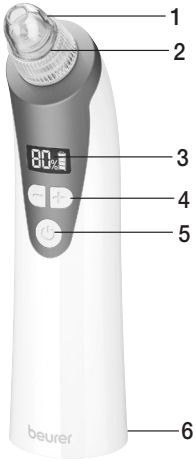
Обращение с аккумуляторами

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Опасность проглатывания! Маленькие дети могут проглотить аккумуляторы и подавиться ими. Поэтому аккумуляторы необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте аккумуляторы.

- Используйте только те зарядные устройства, которые указаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания изготовителя и указания, приведенные в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже двух раз в год.

6. Описание прибора

6.1 Прибор



1. **Насадка**
2. **Всасывающий наконечник с крышкой для фильтра**
3. **Индикация интенсивности и состояния аккумулятора**
4. **Кнопка –/+**
   Для настройки интенсивности
   (20 %, 40 %, 60 %, 80 % или 99 %)
5. **Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.**
6. **Разъем Micro-USB**
   Для зарядки аккумулятора с помощью кабеля Micro-USB

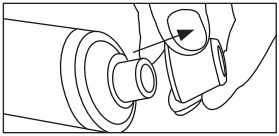
6.2 Насадки

	Круглая насадка (большая) Предназначена для чистки пор на крупных участках кожи. Ее можно применять на всех участках лица, кроме кожи вокруг глаз.

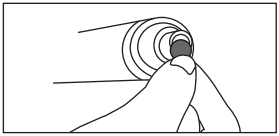
	Круглая насадка (маленькая) Предназначена для чистки пор на труднодоступных участках (например, коже носа). Ее можно применять на всех участках лица, кроме кожи вокруг глаз.
	Овальная насадка Способствует улучшению эластичности и кровоснабжения кожи лица. Особенно предназначена для чистки пор на крыльях носа и на коже вокруг глаз и губ. Мы рекомендуем использовать овальную насадку с режимом интенсивности 1.

7. Подготовка к работе

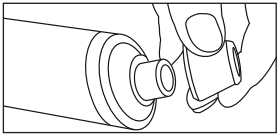
1. Вращательным движением открутите насадку на приборе и снимите крышку на всасывающем наконечнике.



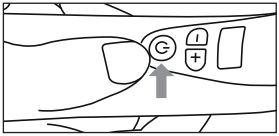
2. Наденьте фильтр на всасывающий наконечник и накройте его крышкой. Обратите внимание на то, что фильтр должен оставаться сухим.



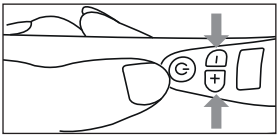
3. Установите нужную насадку на всасывающий наконечник.



4. Чтобы включить прибор, нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Загорится индикация интенсивности и состояния аккумулятора.



5. С помощью кнопки –/+ выберите необходимый уровень интенсивности. При первом применении мы советуем использовать самый низкий уровень интенсивности для привыкания к прибору.

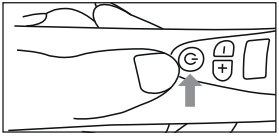


6. Проведите насадкой по коже лица. Обратите внимание на то, что каждый участок кожи лица следует обрабатывать насадкой не более одного раза. Более подробная информация об обработке кожи приведена в разделе «8.4 Области применения».

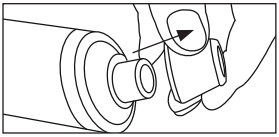
Указание

Давление должно быть приятным и не должно причинять боли. После применения прибора может появиться легкое покраснение.

7. Для завершения процедуры нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Индикация интенсивности и состояния аккумулятора потухнет.



8. После каждого использования заменяйте фильтр. Для этого потяните насадку вращательным движением наверх и снимите крышку. Удалите фильтр с помощью пинцета.



8. Применение

8.1 Проведение теста на коже

За 24 часа до использования прибора проведите тест на коже. Выполняйте проверку на небольших и незаметных участках кожи на шее при минимальном уровне интенсивности. Если после 24 часов на участке, где проводился тест, возникли покраснение или боль, не используйте прибор.

ВНИМАНИЕ

Во избежание кровоподтеков никогда не используйте прибор в течение долгого времени на одном и том же участке кожи.

8.2 Зарядка аккумулятора

Перед первым применением прибор необходимо заряжать не менее 5 часов. Для этого выполните следующие действия.

- Соедините USB-кабель для зарядки с соответствующим сетевым адаптером (выход: 5 В; 0,5 А) и прибором. Вставьте сетевой адаптер в розетку. Также прибор можно заряжать с помощью зарядного кабеля через разъем USB от компьютера/ноутбука.

Во время зарядки на дисплее отображается актуальное состояние аккумулятора. По завершении зарядки на дисплее появится символ . Полной зарядки аккумулятора хватает примерно на 90 минут работы (при самой высокой степени интенсивности). Если на дисплее мигает индикатор состояния аккумулятора, необходимо снова зарядить прибор.

8.3 Важно перед использованием

Указание

Перед началом использования прибора по уходу за кожей лица убедитесь в том, что кожа лица чистая и сухая, а также что на ней нет остатков пудры, крема или макияжа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте прибор по уходу за кожей лица чаще чем один раз в неделю.
- Сразу после обработки на коже лица может появиться легкое покраснение. Это естественное явление — покраснение исчезнет через 30 минут.
- В течение одного дня до и после использования устройства избегайте видов деятельности, при которых наблюдается усиленное потоотделение, а также посещения сауны, солярия и пребывания на солнце.
- После использования: очистите лицо водой и защищайте от солнца.

Указание

При нечувствительной проблемной коже прибор по уходу за кожей лица также можно использовать два раза в неделю (перерыв между процедурами должен составлять не менее 48 часов).

8.4 Области применения

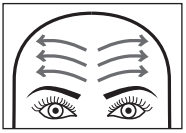
Указание

Обратите внимание на то, что во время обработки кожи прибором кожа должна быть натянутой. Этого можно добиться, потянув свободной рукой кожу вниз или в сторону.

Никогда не используйте прибор в течение долгого времени на одном и том же участке кожи.

Лоб

Медленно и равномерно перемещайте прибор от середины лба к его краям. Обратите внимание, что каждый участок кожи следует обрабатывать только один раз.



Виски

Проведите прибором в направлении к линии роста волос. Повторите процедуру на левой и правой стороне лица. Следите, чтобы прибор не приближался к глазам ближе чем на 1 см.

Нос

Проведите прибором по центру спинки носа сверху вниз. Повторите процедуру на левой и правой стороне лица.

Щеки

Проведите прибором по щекам в направлении наружу.

Область вокруг рта

Проведите прибором вдоль верхней губы влево и вправо от центра. Проведите прибором по участку под нижней губой справа и слева по направлению вверх. Не прикасайтесь к самим губам!

9. Очистка и уход

- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости!
- Дезинфицируйте насадки после каждого использования с помощью обычного дезинфицирующего средства.
- После каждого использования заменяйте фильтр.
- Очищайте прибор от возможных загрязнений сухой салфеткой. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не помещать его вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

10. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу

Запасные части и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров).
Укажите соответствующий номер для заказа.

Запасная деталь	**Артикульный номер или номер для заказа**
10 запасных фильтров	164083
2 уплотнительных кольца	164084
Круглая насадка (большая)	164080
Круглая насадка (маленькая)	164081
Овальная насадка	164082
USB-кабель для зарядки	164079
Крышка фильтра	164085

11. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.

Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

12. Технические данные

Электропитание	5 В ⎓ 0,5 А
Размеры	Прибл. 172 x 46 x 42 мм.
<u>Аккумулятор</u> Емкость Номинальное напряжение Тип	 900 мА·ч 3,7 В литиево-ионный
Вес	~150 г

13. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

Возможны ошибки и изменения.

POLSKI

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego/ prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 18 rok życia!
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

Szanowni Państwo!

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Nasza marka jest znana z wysokiej jakości produktów, poddawanych surowej kontroli i przeznaczonych do ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru masy ciała, masażu i uzdatniania powietrza.

Z poważaniem
Zespół Beurer

Spis treści

1. Zawartość opakowania 97
2. Objaśnienie symboli 98
3. Informacje ogólne..... 99
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem..... 99
5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 100
6. Opis urządzenia..... 102
   6.1 Urządzenie 102
   6.2 Nasadki 102
7. Uruchomienie 103
8. Zastosowanie 104
   8.1 Przeprowadzanie testu na skórze 104
   8.2 Ładowanie baterii 104
   8.3 Uwaga przed zastosowaniem urządzenia 105
   8.4 Obszary zastosowania 105
9. Czyszczenie i konserwacja..... 106
10. Części zamienne i części ulegające zużyciu 107
11. Utylizacja 107
12. Dane techniczne..... 108
13. Gwarancja/serwis 108

1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub pod podany adres działu obsługi klienta.

1 x urządzenie FC 40
1 x okrągła nasadka (duża)
1 x okrągła nasadka (mała)
1 x owalna nasadka
10 × filtr wymienny
2 x uszczelka

1 x osłona filtra
1 x kabel ładowania USB
1 x niniejsza instrukcja obsługi

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała
	UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów
	Wskazówka Ważne informacje
	Należy przeczytać instrukcję
	Prąd stały Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Producent
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach
21 PAP	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska

CE	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
EAC	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.

3. Informacje ogólne

Oczyszczacz do porów FC 40 umożliwia głębokie czyszczenie porów dzięki najnowocześniejszej technologii próżniowej. Okrągłe nasadki skutecznie usuwają zmiany trądzikowe, zaskórniki i złuszczony naskórek. Oczyszczacz do porów posiada również owalną nasadkę, której zastosowanie wpływa na poprawę elastyczności skóry i krążenia krwi w obrębie twarzy.
Oczyszczacz do porów jest wyposażony w czytelny wyświetlacz LCD wskazujący poziom naładowania baterii i poziom intensywności zabiegu. Łącznie 5 poziomów intensywności działania oczyszczacza do porów umożliwia dostosowanie sposobu oczyszczania i pielęgnacji skóry do indywidualnych potrzeb użytkownika.

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być stosowane wyłącznie na twarzy człowieka (poza obszarem powieki ruchomej i ust) przez osobę dorosłą. Nie wolno stosować urządzenia u zwierząt!
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Urządzenia nie należy używać w przypadku wystąpienia jednego (lub więcej) z poniższych przeciwwskazań. W razie wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania! Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

OSTRZEŻENIE

Urządzenia **NIE** należy stosować:

- na popękanej skórze;
- na otwartych ranach;
- w okolicach oczu i ust;
- na ciele poza twarzą (za wyjątkiem okolic oczu i ust);
- podczas ciąży;
- po operacji plastycznej na twarzy;
- w przypadku chorób serca;
- w przypadku chorób skóry (np. opryszczki, choroby naczyniowej lub narośli);
- w przypadku raka skóry;
- w przypadku podrażnienia skóry;
- bezpośrednio po opalaniu lub w przypadku oparzenia słonecznego;
- w przypadku stosowania leków zawierających sterydy;
- w przypadku przyjmowania leków przeciwzakrzepowych;
- w przypadku następujących chorób: stwardnienia rozsianego, cukrzycy lub chorób autoimmunologicznych.

UWAGA

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.

⚠ OSTRZEŻENIE

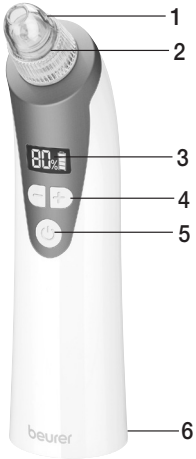
- Należy upewnić się, że kabel do ładowania USB oraz zasilacz nie mają kontaktu z wodą, parą ani innymi cieczami.
- Urządzenia należy używać tylko w suchych pomieszczeniach (np. nigdy w wannie, w saunie).
- Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani upadki.
- Urządzenie należy obsługiwać tylko suchymi rękami.

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, należy przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować sięz lekarzem.
- Niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogą połknąć baterie i udusić się nimi. Dlatego należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Baterie należy chronić przed działaniem zbyt wysokiej temperatury.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie wrzucać baterii do ognia.
- Baterii nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Należy używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem baterie należy odpowiednio naładować. Należy zawsze przestrzegać zaleceń producenta i danych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować baterię.
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji baterii, należy całkowicie ją naładować co najmniej 2 razy w roku.

6. Opis urządzenia

6.1 Urządzenie



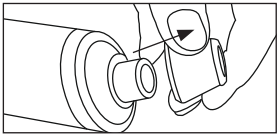
1. **Nasadka**
2. **Głowica ssąca z osłoną filtra**
3. **Wskaźnik intensywności i poziomu naładowania baterii**
4. **Przycisk -/+**
   Do ustawiania poziomu intensywności (20%, 40%, 60%, 80% lub 99%)
5. **Przycisk WŁ./WYŁ.**
6. **Złącze micro-USB**
   Do ładowania baterii za pomocą kabla do ładowania micro-USB

6.2 Nasadki

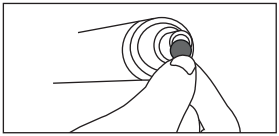
	Okrągła nasadka (duża) Odpowiednia do czyszczenia porów na dużej powierzchni. Może być stosowana w dowolnym miejscu na twarzy, z wyjątkiem skóry wokół oczu.
	Okrągła nasadka (mała) Odpowiednia do czyszczenia porów w trudno dostępnych miejscach (np. na nosie). Może być stosowana w dowolnym miejscu na twarzy, także na wrażliwej skórze wokół oczu.
	Owalna nasadka Poprawia elastyczność skóry i krążenie krwi w obrębie twarzy. Szczególnie odpowiednia do okolic skrzydełek nosa oraz oczu i ust. Zalecamy używanie owalnej nasadki na poziomie intensywności 1.

7. Uruchomienie

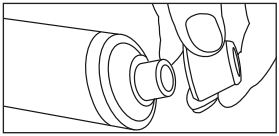
1. Ruchem obrotowym zdejmij nasadkę z urządzenia, a następnie osłonę z głowicy ssącej.



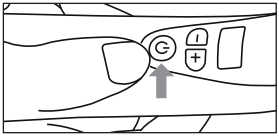
2. Umieść filtr na głowicy ssącej i ponownie zamknij ją osłoną. Przedtem upewnij się, że filtr jest suchy.



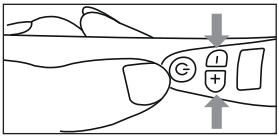
3. Umieść na głowicy ssącej wybraną nasadkę.



4. Aby włączyć urządzenie naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. Wskazanie intensywności poziomu naładowania baterii zaświeci się.



5. Za pomocą przycisków -/+ wybierz żądany poziom intensywności. Podczas pierwszych kilku zastosowań zalecamy wykonywanie zabiegu na niskim poziomie intensywności, aby powoli przyzwyczaić się do urządzenia.

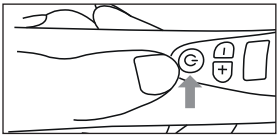


6. Przesuwaj nasadkę po skórze twarzy. Uważaj, aby nie przesuwać urządzenia częściej niż jeden raz po danej partii skóry twarzy. Więcej szczegółów na temat zabiegów można znaleźć w rozdziale „8.4 Obszary zastosowania”.

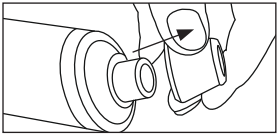
Wskazówka

Zabieg powinien być odczuwany jako przyjemny i nie powinien powodować bólu. Po zastosowaniu powinno być widoczne lekkie zaczerwienienie.

7. Aby zakończyć użytkowanie urządzenia, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. Wskazanie intensywności poziomu naładowania baterii zgaśnie.



8. Po każdym użyciu należy wymienić filtr. W tym celu ruchem obrotowym odkręć nasadkę, unieś ją i zdejmij osłonę. Wyciągnij filtr za pomocą pęsety.



8. Zastosowanie

8.1 Przeprowadzanie testu na skórze

Na 24 godziny przed zastosowaniem przeprowadzić test na skórze. W tym celu należy przetestować urządzenie przy najniższym stopniu intensywności na małych, niewidocznych miejscach na szyi. Jeśli po upływie 24 godzin testowane miejsce zaczerwieni się lub pojawi się ból, nie należy używać urządzenia.

⚠ **UWAGA**

Nigdy nie używaj urządzenia w tym samym miejscu przez długi czas, aby uniknąć siniaków.

8.2 Ładowanie baterii

Przed pierwszym użyciem urządzenia trzeba ładować je przez co najmniej 5 godzin. Aby to zrobić, należy wykonać następujące czynności:

- Podłączyć kabel ładujący USB do odpowiedniego zasilacza sieciowego (wyjście: 5 V; 0,5 A) i do urządzenia. Następnie podłączyć zasilacz sieciowy do odpowiedniego gniazdka. Alternatywnie urządzenie można ładować również poprzez podłączenie kabla ładowania do gniazda USB komputera/laptopa.

Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania baterii na wyświetlaczu pokazuje bieżący poziom naładowania baterii. Po pełnym naładowaniu urządzenia na ekranie pojawi się ▮. W pełni naładowane urządzenie może pracować (na najwyższym poziomie intensywności) przez ok. 90 minut.

Gdy na wyświetlaczu poziomu naładowania baterii zaczyna migać , należy naładować urządzenie.

8.3 Uwaga przed zastosowaniem urządzenia

Wskazówka

Przed zastosowaniem urządzenia zwrócić uwagę, aby skóra twarzy była czysta i sucha, bez pozostałości pudru, kremu czy makijażu.

OSTRZEŻENIE

- Z urządzenia nie należy korzystać częściej niż raz w tygodniu.
- Bezpośrednio po zabiegu partie skóry poddawane zabiegowi mogą być delikatnie zaczerwienione. Jest to zjawisko naturalne, a zaczerwienienie znika samoczynnie najpóźniej po 30 minutach.
- Dzień przed i dzień po zabiegu należy unikać czynności sprzyjających poceniu się, sauny, solarium oraz słońca.
- Po zastosowaniu urządzenia: oczyścić twarz wodą i chronić ją przed słońcem.

Wskazówka

W przypadku problematycznej niewrażliwej cery urządzenie można stosować również 2 razy w tygodniu (z min. odstępem pomiędzy zabiegami wynoszącym 48 godzin).

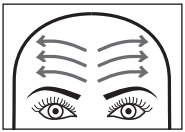
8.4 Obszary zastosowania

Wskazówka

Należy zwrócić uwagę, aby skóra na obszarze twarzy poddawanym zabiegowi podczas przesuwania urządzenia była napięta. Skórę można napiąć, przesuwając ją w dół lub w bok wolną ręką.
Nigdy nie używaj urządzenia w tym samym miejscu przez długi czas.

Czoło:

Przesuwaj urządzenie wolno i równomiernie od środka czoła na zewnątrz. Pamiętaj, aby nie wykonywać zabiegu wielokrotnie w tym samym miejscu.



Skronie:

Przesuwaj urządzenie na zewnątrz w kierunku nasady włosów. Powtórz ten ruch z lewej i prawej strony nosa. Zwróć uwagę, aby urządzenie znajdowało się min. 1 cm od oczu.

Nos:

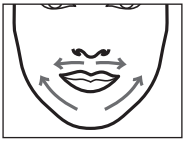
Przesuwaj urządzenie od środkowej części górnej nasady nosa do dołu. Powtórz ten ruch z lewej i prawej strony nosa.

Policzki:

Przesuwaj urządzenie na zewnątrz po policzkach.

Wokół ust:

Przesuwaj urządzenie nad wargą górną od środka w prawo i w lewo. Przesuwaj urządzenie od wargi dolnej z lewej i w prawej strony do góry. Uważaj, aby nie dotykać bezpośrednio warg!



9. Czyszczenie i konserwacja

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach!
- Po każdym użyciu należy zdezynfekować nasadki za pomocą dostępnego w handlu środka do dezynfekcji.
- Po każdym użyciu należy wymienić filtr.
- W przypadku zabrudzenia urządzenie należy czyścić suchą ściereczką. Nie należy używać środków czyszczących do szorowania.

- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).

10. Części zamienne i części ulegające zużyciu

Części zamienne i części ulegające zużyciu są dostępne pod wskazanym adresem serwisu (wg listy adresowej serwisów).
W zamówieniu należy podać odpowiedni numer katalogowy.

Część zamienna	**Nr artykułu lub nr katalogowy**
10 filtrów wymiennych	164083
2 pierścienie uszczelniające	164084
Okrągła nasadka (duża)	164080
Okrągła nasadka (mała)	164081
Owalna nasadka	164082
Kabel ładowania USB	164079
Osłona filtra	164085

11. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji wraz z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do stosownej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

12. Dane techniczne

Zasilanie	5 V ⎓ 0,5 A
Wymiary	Ok. 172 × 46 × 42 mm
Bateria: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	 900 mAh 3,7 V Litowo-jonowa
Masa	~150 g

13. Gwarancja/serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.
Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.
Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.
Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawnie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerem: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć
- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:
- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer.healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

584.11_FC40_2020-06-03_06_IM1_BEU